

Is le meisínaistriúchán [Nasc] a gineadh aistriúchán an leathanaigh seo. Is féidir earráidí a bheith i meisínaistriúcháin a d'fhéadfadh soiléireacht agus cruinneas a laghdú;ní glacann an tOmbudsman aon dliteanas i leith aon neamhréireachtaí. Chun an fhaisnéis is iontaofa agus an deimhneacht dhlíthiúil a fháil, féach ar an leagan foinseach i Béarla atá nasctha thuas. Chun tuilleadh eolais a fháil féach ar ár mbeartas teanga agus aistriúcháin [Nasc].

Cinneadh i gcás 640/2019/TE maidir le trédhearcacht phróiseas cinnteoireachta Chomhairle an Aontais Eorpaigh as a leanfar glacadh le rialacháin bhliantúla lena socraítear cuótaí iascaireachta

Cinneadh

Cás 640/2019/TE - Tosaithe an 10/05/2019 - Moladh faoi 25/10/2019 - Cinneadh an 29/04/2020 - Institiúid ábhartha Comhairle an Aontais Eorpaigh (Cásanna inar aimsíodh míriarachán) |

Bhain an gearán le trédhearcacht an phróisisis cinnteoireachta i gComhairle an Aontais Eorpaigh, rud a d'fhág gur glacadh leis na rialacháin bhliantúla lena socraítear gabhálacha iomlána is incheadaithe (TACanna) de stoic áirithe éisc san Atlantach Thoir Thuaidh do 2017, 2018 agus 2019. Chuir an eagraíocht dlí comhshaoil ClientEarth an gearán isteach.

Bhí imní ar an ngearánach (1) gur theip ar an gComhairle seasaimh na mBallstát a thaifeadadh, a cuireadh in iúl i 'gcomhlactha ullmhúcháin' na Comhairle comhdhéanta de státseirbhísigh náisiúnta agus Ambasadóirí, chomh maith le cruinnithe de Chomhairle na nAirí, (2) gur theip ar an gComhairle a thaifeadadh go trúthúil rochtain ar dhoiciméid reachtacha, go réamhghníomhach agus arna iarraidh sin, agus (3) go raibh clár neamhiomlán doiciméad i bhfeidhm ag an gComhairle atá deacair a úsáid.

Bhí an tOmbudsman den tuairim gur 'doiciméid reachtacha' iad na doiciméid atá i gceist, mar a shainmhínítear i rialacha an Aontais Eorpaigh maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid. Ina theannta sin, tá 'faisnéis chomhshaoil' sna doiciméid de réir bhrí Rialachán Aarhus. Ba cheart rochtain níos leithne agus níos tráthúla a dheonú ar dhoiciméid den sórt sin. D'aimsigh an tOmbudsman freisin nár léirigh an Chomhairle go ndéanfadh nochtadh nandoiciméad difear mór don phróiseas cinnteoireachta, ná go ndéanfaí é a fhadú ná é níos casta.

Mar sin mholt an tOmbudsman gur cheart don Chomhairle doiciméid a chur ar fáil go réamhghníomhach a bhaineann le glacadh an Rialacháin TAC an tráth a scaiptear iad chuig na Ballstáit nó a luaithe is féidir ina dhiaidh sin.



Dhiúltaigh an Comhairle moladh an Ombudsman a leanúint. Is cúis díomá é seo. Ina theannta sin, tugann sé le tuiscint gur theip ar an gComhairle tuiscint iomlán a fháil ar an nasc criticiúil idir an daonlathas agus tréadhearcacht na cinnteoireachta maidir le hábhair a bhfuil tionchar suntasach acu ar an bpobal i gcoitinne. Tá sé sin níos tábhacthaí fós nuair a bhaineann an chinnteoireacht le cosaint an chomhshaoil.

Is cosúil gurb é seasamh na Comhairle ná príomhchaighdeán daonlathach, is é sin gur chóir - tréadhearcacht reachtach - a íobairt ar mhaithe leis an rud is fearr dar léi, comhaontú a bhaint amach ar shaincheist pholaitiúil.

Deimhníonn an tOmbudsman a cinneadh de dhrochriarachán agus a moladh.

Cúlra an ghearáin

1. Baineann an gearán le tréadhearcacht an phróisis cinnteoireachta as ar tháinig glacadh na rialachán bliantúil lena leagtar síos ‘gabhlála iomlána incheadaithe’ (TACanna) le haghaidh stoic éisc áirithe san Atlantach Thoir Thuaidh. Is é is aidhm do TACanna, i measc nithe eile, stoic éisc a choinneáil ar leibhéal inbhuanaithe, ar cuspóir bunúsach é de Rialachán an **Aontais maidir le Comhbheartas Lascaigh** [1] [Nasc] (an Rialachán maidir leis an gComhbheartas lascaigh). [2] [Nasc]

2. Glacann an Chomhairle na Rialacháin TAC i gcomhréir leis an nós imeachta a leagtar amach sa Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE) [3] [Nasc]. I gcomhréir leis an nós imeachta sin, ullmaíonn an Coimisiún Eorpach togra gach bliain le haghaidh an Rialachán bhliantúil maidir le TACanna, bunaithe ar chomhairle eolaíoch ó chomhlachtaí comhairleacha. Is iondúil go nglacann sí a togra maidir le TAC an Atlantaigh Thoir Thuaidh **go déanach i mí Dheireadh Fómhair nó go luath i mí na Samhna**. Ina dhiaidh sin, tagann státseirbhísigh náisiúnta le chéile gach seachtain i gceann de ‘chomhlachtaí ullmhúcháin’ na Comhairle [4] [Nasc], an Mheitheal um an mBeartas Inmheánach Lascaigh, chun an togra ón gCoimisiún a phlé. Bunaithe ar an bplé ullmhúcháin sin, reáchtálann Coiste na mBuanionadaithe (Ambasadóirí in COREPER) caibidlíocht maidir leis an togra thart ar sheachtain amháin roimh an gComhairle Talmhaíochta agus Lascaigh, ina nglacfaidh na hairí a bheidh i láthair an Rialachán deiridh maidir leis an TAC. Bionn sé seo ar siúl de ghnáth i **lár mhí na Nollag**.

3. Déanann an gearánach, an eagraíocht dlí comhshaoil ClientEarth, anailís gach bliain ar an gcaoi a gcomhlíonann tográí TAC agus an Rialachán deiridh TAC ceanglais Rialachán CBI. Ní fhéadfaidh an Chomhairle TACanna a ghlacadh atá ag teacht salach ar an gcomhairle eolaíoch is infheidhme ach amháin más féidir léi fianaise eolaíoch a sholáthar nó más féidir léi a léiriú go mbeadh rioscaí tromchúiseacha sóisialta agus eacnamaíocha ann do na cabhlaigh iascaireachta agus do na pobail iascaireachta lena mbaineann dá n-urramófaí an chomhairle eolaíoch.



4. Chun anailís bhliantúil a dhéanamh, teastaíonn raon faisnéise ón ngearánach. Chun na críche sin, idir 2017 agus 2019, rinne sí roinnt iarrataí ar rochtain phoiblí ar dhoiciméid [5] [Nasc] a bhí i seilbh na Comhairle maidir leis an bpróiseas cinnteoireachta as ar tháinig glacadh an Rialacháin maidir le TACanna.

5. Agus é míshásta le toradh a iarrataí, chuaigh an gearánach i dteagmháil leis an Ombudsman an 8 Aibreán 2019.

Moladh an Ombudsman

6. Ina moladh, [6] [Nasc] mheas an tOmbudsman go dtagann na doiciméid a bhaineann le glacadh an Rialacháin bhliantúil TAC faoin sainmhíniú leathan ar ‘doiciméid reachtacha’ i rialacha an Aontais maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid agus gur cheart, dá réir sin, go mbainfeadh siad tairbhe as an rochtain **níos leithne** a bheadh le deonú ar dhoiciméid den sórt sin. [7] [Nasc] Mheas an tOmbudsman freisin go raibh faisnéis chomhshaoil sna doiciméid de réir bhrí Rialachán Aarhus. [8] [Nasc] Dá bhrí sin, tháinig an tOmbudsman ar an gconclúid go gcaithfear an eisceacht i rialacha an Aontais maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid a dhiúlt, ina luaitear go ndiúltófar rochtain ar dhoiciméad dá ndéanfadh nochtadh dochar tromchúiseach do phróiseas cinnteoireachta na hinstítíúide [9].

7. Thug an tOmbudsman faoi deara freisin go bhfuil doiciméid **ann** a bhaineann le glacadh an Rialacháin bhliantúil TAC, ar a laghad ó dheireadh mhí na Samhna ar aghaidh gach bliain. Tugtar forléargas cuimsitheach sna doiciméid sin ar na seasaimh éagsúla a chuir toscaireachtaí na mBallstát in iúl le linn na caibidlíochta. An chuid is mó de na doiciméid sin is ea doiciméad ar a dtugtar ‘indéanta’. Chinn an tOmbudsman gurb é sin go díreach an cineál faisnéise a bheadh de dhíth ar an bpobal, ar nós an ghearánaigh, chun tionchar a imirt ar an bpróiseas cinnteoireachta leanúnach. Chinn sí freisin, áfach, nár chuir an Chomhairle doiciméid a bhaineann le glacadh na Rialachán TAC do 2018 agus 2019 ar fáil don phobal le linn na cinnteoireachta. [11] [Nasc] Ina ionad sin, marcáladh go córasach doiciméid mar ‘LIMITE’, rud a chiallaíonn nach gcuireann an Chomhairle na doiciméid sin ar fáil go díreach don phobal ar a suíomh gréasáin.

8. D’athdhearbhaigh an tOmbudsman a seasamh [12] [Nasc] gur cheart srianta ar rochtain ar dhoiciméid reachtacha a bheith eisceachtúil agus teoranta ó thaobh ré de don mhéid atá fíor-riachtanach. Níor cheart feidhm a bheith ag an stádas ‘LIMITE’ ach amháin maidir leis na doiciméid sin atá, ag an bpóinte measúnaithe, díolmhaithe ó nochtadh ar bhonn ceann de na heisceachtaí dá bhforáiltear i rialacha an Aontais maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid.

9. Go bunúsach, d’áitigh an Chomhairle go mbainfí an bonn den phróiseas cinnteoireachta leanúnach, mar a chosnaítear le ceann de na heisceachtaí i rialacha an Aontais maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid [13] dá scaoilfí doiciméid, amhail doiciméid a scaoileadh, amhail doiciméid a scaoileadh, sula nglacfaí an Rialachán críochnaitheach maidir le TAC [13].

10. Ní raibh an tOmbudsman cinnte de bharr na hargóinte sin. Chinn sí nár léirigh an



Chomhairle go ndéanfadh nochtadh na ndoiciméad i dtrácht difear tromchúiseach do sheoladh cuí na cinnteoireachta, go gcuirfeadh sé fad leis nó go mbeadh sé níos casta é sin a dhéanamh [14].

11. I bhfianaise a bhuil thuas, tháinig an tOmbudsman ar an gconclúid gur drochriarachán a bhí i marcáil chórasach na Comhairle ar dhoiciméid a bhaineann le próiseas glactha na Rialachán bliantúil TAC do 2018 agus 2019 mar ‘LIMITE’. Dá bhrí sin, mhol sí (i gcomhréir le hAireagal 3(6) de Reacht an Ombudsman Eorpaigh) an méid seo a leanas a dhéanamh:

- *Ba cheart don Chomhairle doiciméid phoiblí a bhaineann le glacadh an Rialachán maidir le TACanna a chur ar fáil go réamhghníomhach tráth a scaitptear ar na Ballstáit iad nó a luaithe is féidir ina dhiaidh sin.*

12. Sa fhreagra a thug sí ar mholadh an Ombudsman, d’athdhearbhaigh an Chomhairle a seasamh go mbainfí an bonn den phróiseas cinnteoireachta leanúnach dá scaoilfí doiciméid, amhail ‘an fhéidearthacht’, sula nglacfar an Rialachán deiridh maidir le TACanna. Chun tacú lena seasamh, chuir an Chomhairle trí phríomhargóint chun cinn.

13. Ar an gcéad dul síos, dhearbhaigh an Chomhairle a tuairim, cé gur mó na ceanglais tréðhearcachta i gcás ina bhuil an Chomhairle ag gníomhú faoi chuimsiú gníomhaíochtaí reachtacha, gur dréachtaíodh na doiciméid a iarradh i gcomhthéacs nós imeachta as ar tháinig glacadh gnímh neamhreachtaigh. Dá bhrí sin, *níl an tábhacht chéanna ag baint leis an gcaighdeán tréðhearcachta níos airde, a bhuil feidhm aige nuair a ghníomhaíonn na hinstiúidí i gcomhthéacs próisis reachtaigh, agus a mhéid a bhaineann leis an nós imeachta cinnteoireachta a bhaineann leis an bhfiosrúchán atá i gceist*. [15] [Nasc]

14. Ar an dara dul síos, d’admhaigh an Chomhairle go bhféadfadh faisnéis chomhshaoil a bheith sna doiciméid atá i gceist san fhiosrúchán seo agus, i gcomhréir le Rialachán Aarhus [16] [Nasc], nach mór na forais le diúltú a leagtar amach sa chéad fhomhír d’Aireagal 4(3) de rialacha an Aontais maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid a léirmhíniú ar bhealach sriantach i gcásanna den sórt sin. Mar sin féin, thug an Chomhairle dá haire *nach gcuireann Rialachán Aarhus bac ar an bhféidearthacht a bheith ag brath ar an eisceacht a bhaineann le cosaint an phróisis cinnteoireachta ná nach leagtar síos leis tosaíocht uathoibríoch do leas sáraitheach poiblí*. [17] [Nasc]

15. Ar an tríú dul síos, agus na breithnithe thuas á gcur san áireamh, chloígh an Chomhairle lena seasamh go mbainfí an bonn go mór den chinnteoireacht as a dtiocfadh glacadh an Rialachán bhliantúil maidir le TACanna dá nochtfaí na doiciméid atá i gceist go réamhghníomhach:

- “*Dá n-eiseofaí doiciméid ina sonraítear staid na caibidlíochta agus ina gcomhdhlúthófaí seasaimh na mBallstát le linn na caibidlíochta sa chomhthéacs sin, bheadh baol ann go ndéanfaí na seasaimh faoi seach a chalcadh agus go gcuirfí teorainn le solúbthacht na mBallstát aistriú óna seasaimh tosaigh chomh maith lena dtoilteanas teacht ar chomhréiteach, rud atá ríthábhachtach chun teacht ar chomhaontú go rathúil ar leibhéal na Comhairle. Dá nochtfaí seasaimh tosaigh na mBallstát roimh an bplé, bheadh seasaimh níos daingne ann agus laghdófaí a lamháil inlíochta chun teacht ar chomhréiteach, rud a chuirfeadh comhaontú le linn*



phlé na Comhairle i mbaol. Tá feidhm aige sin ní hamhán i gcéim an nós imeachta cinnteoireachta as a dtagann an comhaontú polaitiúil ach tá sé ábhartha freisin ag an gcéim as a dtiocfaidh glacadh na dtéacsanna dlíthiúla trí vótáil iarbhír laistigh den Chomhairle. Dá bhí sin, dá nochtaí an nochtadh, chuirfí teorainn leis an bhféidearthacht plé a dhéanamh go síoráí agus comhaontófáí, rud a bheadh bunoscionn le héifeachtúlacht an phróisis cinnteoireachta.

[18] [Nasc]

16. D'áitigh an Chomhairle freisin nach riosca hipitéiseach amhán é an baol go mbainfí an bonn go mór den phróiseas cinnteoireachta, ach go bhfuil sé measartha intuartha. Chun tacú lena hargóint, dúirt an Chomhairle go ndéanfaí an méid seo a leanas dá nochtaí na doiciméid atá i gceist go réamhghníomhach:

- moill a chur ar thoradh rathúil phlé na Comhairle, ós rud é gur gá do na Ballstáit cothromáiocht a bhaint amach idir na leasanna éagsúla atá i gceist do níos mó ná céad stoc éisc agus a seasaimh tosaigh á n-ullmhú acu;
- brú seachtrach a chur i gceist ós rud é go bhfuil an comhthéacs ina dtarlaíonn an chaibidilfocht thar a bheith polaitithe agus faoi réir aird sheachtrach; agus
- measúnú cuimsitheach cás ar chás a éileamh ar an bhfaisnéis aonair atá sna doiciméid d'fhonn a fhíorú an gcuireann eisceachtaí atá leagtha síos i rialacha an Aontais maidir le rochtain ar dhoiciméid cosc ar nochtadh den sórt sin. Thairis sin, ní mór dul i gcomhairle leis na rannpháirtithe ábhartha sna measúnuithe sin sula nochtfar faisnéis íogair a bhaineann leo.

17. I bhfianaise an mhéid thuas, dhearbhaigh an Chomhairle a tuairim nach féidir léi na doiciméid atá i gceist a nochtadh go réamhghníomhach san fhirosrúchán seo ar bhealach córasach. Tá an chonclúid sin i gcomhréir freisin le Rialacha Nós Imeachta na Comhairle, ar dá réir nach bhféadfaidh an Chomhairle doiciméid phoiblí a phoiblí (i gcomhthéacs próiseas reachtach nó neamhreachtach) ach amhán más léir nach gcumhdaítear iad le haon cheann de na heisceachtaí a leagtar síos i rialacha an Aontais maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid.

Measúnú an Ombudsman tar éis an mholta

18. Maidir leis an gcéad argóint a chuir an Chomhairle chun cinn, nach bhfuil feidhm ag caighdeán níos airde tréadhearcachta ach amhán nuair atá na hinstiúidí ag gníomhú i gcomhthéacs próisis reachtaigh, is mian leis an Ombudsman ar dtús ceann de na príomhphointí a lúaitear ina moladh a athdhearnabhú: Tá ceanglas ginearálta maidir le hoscaileacht agus tréadhearcacht i bhfeidhm maidir le hiompar obair institiúidí an Aontais — bíodh sí de chineál reachtach nó ná bíodh .

19. Tá an ceanglas sin cumhdaithe in Airteagal 15 den Chonradh ar an Aontas Eorpach. [19] [Nasc] Léirítéar é freisin i rialacha an Aontais maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid, lena gceanglaítear go *gcuirfidh na hinstiúidí, a mhéid is féidir, rochtain dhíreach ar dhoiciméid ar fáil don phobal i bhfoirm leictreonach nó trí chlár i gcomhréir le rialacha na hinstiúide lena mbaineann* . [20] I bhfocail eile, ní mór rochtain dhíreach a bheith ar **gach** doiciméad a thagann faoin sainmhíniú ar ‘dhoiciméad’ i rialacha an Aontais maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid, neamhspleách ar chineál na ndoiciméad sin, ‘a mhéid is féidir’. Ní fhéadfarr rochtain



ar dhoiciméid a shrianadh ach amháin i gcás ina bhfuil feidhm ag ceann amháin (nó níos mó) de na heisceachtaí a leagtar amach sna rialacha [21].

20. Ag an am céanna, is léir go dteastaíonn caighdeán trédhearcachta níos airde fós ó phróisis chinnteoireachta ar leith, go háirithe na próisis sin as a n-eascaíonn gníomhartha atá ceangailteach go díreach ar na Ballstáit agus, bíodh siad ceangailteach go díreach nó go hindíreach, ar shaoránaigh. Is cinnte gurb amhlaidh atá nuair a bhíonn na hinstiúidí ag gníomhú ina gcáil reachtach. Mar a thug an Chúirt dá haire in *Turco*, “cuidíonn aithne i ndáil leis sin leis an daonlathas a neartú trí chead a thabhairt do shaoránaigh grinnscrúdú a dhéanamh ar an bhfaisnéis go léir a bhí mar bhunús do ghníomh reachtach. Is réamhchoinníoll d'fheidhmiú éifeachtach a gceart daonlathach é go bhféadfadh saoránaigh na breithnithe atá mar bhonn taca faoi ghníomh reachtach a fháil amach .” [22] Tuigeann an tOmbudsman gurb é an bunsmaoineamh is bun le réasúnaíocht na Cúirte ná go bhfuil próisis chinnteoireachta ann a bhfuil tábhacht ar leith ag baint leo don phobal agus, dá bhrí sin, go bhfuil gá le hardchaighdeán trédhearcachta.

21. Léirítear an réasúnaíocht sin sa sainmhíniú leathan ar ‘doiciméid reachtacha’ i rialacha an Aontais maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid, **nach** bhfuil teoranta do dhoiciméid a tharraingítear suas i gcomhthéacs ‘nós imeachta reachtach’ foirmiúil, ach lena n-áirítear gach “*doiciméad a tharraingítear suas nó a fhaightear le linn nósannaimeachta chun gníomhartha a ghlacadh* atá ceangailteach ó thaobh dlí sna Ballstáit nó ar a son ”. [23] Mar a thug an tOmbudsman dá haire ina moladh, tá béim leagtha ag Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh ar an sainmhíniú níos leithne seo ar ‘doiciméid reachtacha’ i mbreithiúnas 2018:

- “ *is léir ó Airteagal 12(2) de Rialachán Uimh. 1049/2001... go dtabharfar ‘doiciméid reachtacha’ ar ghníomhartha arna nglacadh ag reachtas an Aontais Eorpaigh agus, ar bhonn níos ginearálta, ar dhoiciméid a tharraingítear suas nó a fhaightear le linn nósannaimeachta chun gníomhartha a ghlacadh atá ceangailteach ó thaobh dlí sna Ballstáit nó ar na Ballstáit agus, dá bhrí sin, faoi réir Airteagal 4 agus Airteagal 9 den Rialachán sin, nach mór rochtain dhíreach a bheith orthu* ”. [24]

22. Is de chineál foirmiúil é an t-idirdhealú idir ‘gníomhartha reachtacha’ agus ‘gníomhartha neamhreachtacha’ sna Conarthaí. Mar a thug an Chomhairle dá haire, mar is ceart, ina freagra ar an Ombudsman, ní féidir ach gníomhartha dlí arna nglacadh trí nós imeachta reachtach a leagtar amach in Airteagal 289 CFAE a lua go foirmiúil mar ‘gníomhartha reachtacha’. Glacann an tOmbudsman leis freisin nach mbaineann an bunús dlí do Rialachán TAC, Airteagal 43(3) CFAE, go foirmiúil le glacadh ‘gníomhartha reachtacha’ de réir bhrí na gConarthaí.

23. Ní mheasann an tOmbudsman, áfach, go bhfuil an t-idirdhealú foirmiúil seo criticiúil chun an caighdeán trédhearcachta ar cheart feidhm a bheith aige maidir le glacadh gnímh a chinneadh, de réir na mbreithnithe thus. Is í an tsaincheist ríthábhachtach an mbaineann an próiseas cinnteoireachta le gníomhartha a ghlacadh atá ceangailteach ó thaobh dlí sna Ballstáit nó ar a son. Léirítear an loighic sin i Rialacha Nós Imeachta na Comhairle féin. Sonraítear an méid seo a leanas in Airteagal 8 de na rialacha sin:

- “**i gcás ina gcuirfeas togra neamhreachtach faoi bhráid na Comhairle a bhaineann le rialacha a ghlacadh atá ceangailteach ó thaobh dlí sna Ballstáit nó thar a gceann, trí**



bhíthin rialachán, treoracha nó cinntí , ar bhonn fhorálacha ábhartha na gConarthaí, cé is moite de bhearta inmheánacha, gníomhartha riarracháin nó buiséadacha, gníomhartha a bhaineann le caidreamh idirinstítíúideach nó idirnáisiúnta nó gníomhartha neamhcheangailteacha (amhail conclúidí, moltaí nó rúin), beidh céadphlé na Comhairle ar thograí tábhachtacha nua oscailte don phobal ”. [25] [Nasc]

Aithnítear i Rialacha Nós Imeachta na Comhairle, dá bhrí sin, go bhfuil tograí neamhreachtacha ann a bhaineann le rialacha a ghlacadh atá ceangailteach ó thaobh dlí sna Ballstáit nó ar na Ballstáit, ar tograí tábhachtacha iad agus ar cheart, dá bhrí sin, plé a dhéanamh orthu go poiblí sa Chomhairle, amhail tograí ‘reachtacha’.

24. Mar a luagh an Chomhairle ina freagra chuig an Ombudsman, “agus a seasamh tosaigh á ullmhú acu [maidir leis na TACanna], ní mór do na Ballstáit breithiúnas a thabhairt idir leasanna éagsúla (tionscal vs. an comhshaol, iascaigh bheaga vs. iascaigh mhórscála etc.) ar feadh níos mó ná céad stoc ”. [26] [Nasc] Thairis sin, chuir an Chomhairle in iúl go dtarlaíonn an “próiseas cinnteoireachta atá i gceist i gcomhthéacs atá an-pholaitithe agus atá faoi réir dianaird sheachtrach” . [27] [Nasc] Tagann sé ó na ráitis sin go bhfuil leas suntasach poiblí sa phróiseas cinnteoireachta atá i gceist san fhiosrúchán seo, ós rud é go mbaineann sé le leasanna suntasacha comhshaoil, eacnamaíocha agus sóisialta a éascú agus a chothromú.

25. Measann an tOmbudsman nach bhfuil áitiú na Comhairle, laistigh de raon feidhme an fhiosrúcháin seo, ar an idirdhealú foirmiúil idir gníomhartha reachtacha agus neamhreachtacha ag teacht le spiorad na gConarthaí agus rialacha an AE maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid, lena n-éilítear ardchaighdeán trédhearcachta i gcinnteoireacht an AE agus cinntí a dhéanamh chomh gar agus is féidir don saoránach.

26. I bhfianaise a bhfuil thuas, níl an tOmbudsman cinnte de bharr chéad argóint na Comhairle, ar dá réir nár cheart go mbainfeadh ach gníomhartha, a ghlactar go foirmiúil trí nós imeachta reachtach a leagtar amach in Airteagal 289 CFAE, tairbhe as an gcaighdeán trédhearcachta níos airde a thugtar do dhoiciméid reachtacha i rialacha AE maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid. Os a choinne sin, deimhníonn an tOmbudsman a seasamh gur cheart na doiciméid atá i gceist san fhiosrúchán seo a mheas mar ‘doiciméid reachtacha’ chun críocha Rialachán 1049/2001.

27. Maidir leis an dara hargóint ón gComhairle, fáiltíonn an tOmbudsman roimh an admháil ón gComhairle go bhféadfadh faisnéis chomhshaoil de réir bhrí Rialachán Aarhus a bheith sna doiciméid atá i gceist san fhiosrúchán seo. Aontaíonn sí le tuairim na Comhairle go bhféadfaí rochtain ar fhaisnéis chomhshaoil a dhiúltú fós dá mbainfí an bonn go mór ó phróiseas cinnteoireachta leanúnach dá nochtfaí í. Athdhearnbaíonn an tOmbudsman, áfach, nach mór an eisceacht i rialacha an AE maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid, ina luaitear go ndiúltófar rochtain ar dhoiciméad más rud é go mbainfeadh nochtadh an doiciméid go mór de phróiseas cinnteoireachta na hinstítíúide [28] , a léirmhíniú ar bhealach sriantach maidir le faisnéis chomhshaoil [29] . Ina theannta sin, murab ionann agus an méid a thugann an Chomhairle le tuiscint ina freagra ar an Ombudsman [30] [Nasc], ní dhéanann cineál reachtach nó neamhreachtach na ndoiciméad atá i gceist **difear** don cheanglas seo maidir le léirmhíniú



sriantach ar an eisceacht nuair a bhaineann sé le faisnéis chomhshaoil .

28. Ar deireadh, d'áitigh an Chomhairle nach mbeadh an baol ann go mbainfí an bonn go mór den phróiseas cinnteoireachta, i gcás nochtadh réamhghníomhach, go hiomlán hipítiseach, ach go mbeadh sé intuartha go réasúnta. Go bunúsach, d'áitigh an Chomhairle go gcuirfeadh nochtadh doiciméad, go háirithe iad siúd ina bhfuil seasaimh na mBallstát atá ag teacht chun cinn, teorainn leis an bhféidearthacht plé a dhéanamh ar na hábhair sin go neamhbhalbh agus teacht ar chomhaontú. De réir na Comhairle, léirítear é sin leis na leasanna tábhachtacha éagsúla atá i dtreis sa phróiseas cinnteoireachta seo, leis an mbrú suntasach seachtrach a d'fhéadfaí a chur ar chinntoirí mar gheall ar na leasanna tábhachtacha eacnamaíocha agus comhshaoil atá i gceist, leis an aird a tharraingítear ar an bpróiseas cinnteoireachta (tugann an Chomhairle sampla na mbrústocairí atá ag iaraidh dul isteach in áitreabh na Comhairle le suaitheantaíse preasa) agus mar gheall ar an ngá atá le hanailís chuimsitheach a dhéanamh ar gach doiciméad roimh an nochtadh.

29. Níl an tOmbudsman cinnte de bharr argóintí na Comhairle. Athdhearbháonn sí a tuairim dhaingean go bhfuil an deis ag an bpobal, lena n-áirítear na daoine sin den phobal a bhfuil leas suntasach acu i dtoradh na caibidíochta, cibé acu leasanna eacnamaíocha nó leasanna comhshaoil iad, tuairimí a chur in iúl mar chuid lárnach d'fheidhmiú a gceart daonlathach ag saoránaigh an AE. [31] Is é tuiscint an Ombudsman nach raibh claoíadh ann go gcuirfeadh nochtadh doiciméad a bhaineann le comhaid reachtacha leanúnacha ina bhfuil seasaimh toscaireachtaí aonair isteach ar an bpróiseas cinnteoireachta. Níor tugadh fianaise di sa chás seo a thabharfadhl le fios go mbeadh an toradh difriúil.

30. Dá bhrí sin, deimhníonn an tOmbudsman a seasamh nár léirigh an Chomhairle go ndéanfadhl nochtadh na ndoiciméad atá i gceist difear tromchúiseach do sheoladh cuí na cinnteoireachta, go gcuirfeadh sé fad leis nó go ndéanfadhl sé níos casta é.

31. Ar bhonn an mhéid thuas, athdhearbháonn an tOmbudsman a conclúid gur drochriarachán a bhí i marcáil chórasach na Comhairle ar dhoiciméid a bhaineann le próiseas glactha na Rialachán bliantúil TAC do 2018 agus 2019 mar ‘LIMITE’.

Conclúid

Bunaithe ar an bhfiosrúchán, dúnann an tOmbudsman an cás seo leis an gconclúid seo a leanas:

Níl an tOmbudsman sásta le freagra na Comhairle ar a moladh. Athdhearbháonn an tOmbudsman a moladh gur cheart don Chomhairle doiciméid phoiblí a bhaineann le glacadh an Rialachán TAC a chur ar fáil go réamhghníomhach ag an am a scaiptear iad ar na Ballstáit nó a luaithe is féidir ina dhiaidh sin.

Cuirfear an gearánach agus an Chomhairle ar an eolas faoin gcinneadh sin .



Emily O'Reilly

An tOmbudsman Eorpach

Strasbourg, 29/04/2020

[1] [Nasc] Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013 maidir leis an gComhbheartas lascaigh:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32013R1380&from=EN> [Nasc]

[2] [Nasc] Tuilleadh eolais faoi TACanna:

https://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs_en [Nasc].

[3] [Nasc] Airteagal 43(3) CFAE.

[4] [Nasc] Faigheann an Chomhairle tacaíocht ó Choiste Bhuanionadaithe Rialtais na mBallstát chugt an Aontas Eorpach (COREPER) agus ó níos mó ná 150 meitheal agus coiste ardspeisialaithe, ar a dtugtar 'comhlacthaí ullmhúcháin na Comhairle'. Cumhdaíonn na comhlacthaí sin réimsí nó ábhair shonracha beartais agus, i measc nithe eile, ullmhaíonn siad seasaimh na Comhairle. <https://www.consilium.europa.eu/en/council-eu/preparatory-bodies/> [Nasc].

[5] [Nasc] I gcomhréir le rialacha an Aontais maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid. Rialachán 1049/2001 maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid de chuid Pharlaimint na hEorpa, na Comhairle agus an Choiisiúin:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/ALL/?uri=CELEX%3A32001R1049> [Nasc].

[6] [Nasc] Tá an moladh ar fáil anseo:

<https://www.ombudsman.europa.eu/en/recommendation/en/120761> [Nasc]

[7] [Nasc] Airteagal 12(2) de Rialachán 1049/2001.

[8] [Nasc] Rialachán 1367/2006 maidir le forálacha Choinbhinsiún Aarhus maidir le Rochtaín ar Fhaisnéis, Rannpháirtíocht Phoiblí i gCinnteoireacht agus Rochtaín ar Cheartas i gCúrsaí Comhshaoil a chur i bhfeidhm ar institiúidí agus comhlacthaí an Chomhphobail:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A32006R1367> [Nasc]

[9] [Nasc] Airteagal 4(3) de Rialachán 1049/2001.

[10] [Nasc] an dara habairt d'Airteagal 6(1) de Rialachán 1367/2006; féach freisin Breithiúnas na Cúirte (Mór-Dhlísheomra) an 4 Meán Fómhair 2018, *ClientEarth v an Coimisiún*, C-57/16, mír 100: <http://curia.europa.eu/juris/liste.jsf?num=C-57/16&language=en> [Nasc].



[11] [Nasc] Cé is moite de na doiciméid sin nach mór a chur ar fáil go díreach i gcomhréir le rialacha nós imeachta na Comhairle, féach Airteagal 11(3) agus (5), larscríbhinn II, amhail an togra ón gCoimisiún.

[12] [Nasc] Féach freisin Tuarascáil Speisialta an Ombudsman Eorpaigh i bhfiosrúchán straitéisearch OI/2/2017/TE maidir le trédhearcacht phróiseas reachtach na Comhairle, mír 36, ar fáil ag: <https://www.ombudsman.europa.eu/en/special-report/en/94921> [Nasc]

[13] [Nasc] Airteagal 4(3) de Rialachán 1049/2001.

[14] [Nasc] Breithiúnas na Cúirte (Mór-Dhlísheomra) an 4 Meán Fómhair 2018, ClientEarth v an Coimisiún, C-57/16, mír 108: <http://curia.europa.eu/juris/liste.jsf?num=C-57/16&language=en> [Nasc].

[15] [Nasc] Mír 17 den Tuairim ón gComhairle:
<https://www.ombudsman.europa.eu/en/correspondence/en/124286> [Nasc].

[16] [Nasc] Airteagal 6(1).

[17] [Nasc] Mír 5 den Tuairim ón gComhairle.

[18] [Nasc] Mír 28 den Tuairim ón gComhairle.

[19] [Nasc] De réir Airteagal 15(1) CAE, “[d’fhonn an dea-rialachas a chur chun cinn agus rannpháirtíocht na sochaí sibhialta a áirithíú, seolfaidh institiúidí, comhlacthaí, oifigí agus gníomhaireachtaí an Aontais a gcuid oibre ar dhóigh chomh hoscaillte agus is féidir” . Chuige sin, “ déanfaidh gach institiúid, comhlacht, oifig nó gníomhaireacht trédhearcacht a cuid imeachtaí a áirithíú agus forálacha sonracha maidir le rochtain ar a doiciméid a ullmhú ina Rialacha Nós Imeachta féin” (Airteagal 15(3) CAE).

[20] [Nasc] Airteagal 12(1) de Rialachán 1049/2001.

[21] [Nasc] Airteagal 4 de Rialachán 1049/2001.

[22] [Nasc] Breithiúnas na Cúirte (an Mór-Dhlísheomra) an 1 Iúil 2008, *Ríocht na Sualainne agus Maurizio Turco v Comhairle an Aontais Eorpaigh*, Cásanna uamtha C-39/05 P agus C-52/05 P, mír 46: <http://curia.europa.eu/juris/liste.jsf?num=C-39/05&language=en> [Nasc].

[23] [Nasc] Airteagal 12(2) de Rialachán 1049/2001.

[24] [Nasc] Breithiúnas na Cúirte (Mór-Dhlísheomra) an 4 Meán Fómhair 2018, *ClientEarth v an Coimisiún*, C-57/16, mír 85: <http://curia.europa.eu/juris/liste.jsf?num=C-57/16&language=en> [Nasc].



[25] [Nasc] Cuireadh Emphasis leis. Ag an am céanna, tugann an tOmbudsman dá aire nach leanann Rialacha Nós Imeachta na Comhairle an sainmhíniú leathan ar “doiciméid reachtacha” in Airteagal 12(2) de rialacha an AE maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid, ach go sainmhíníonn siad doiciméad reachtach mar “*aon doiciméad a tharraingítear suas nó a fhaightear le linn nósanna imeachta chun gníomh reachtach a ghlacadh*”. Is trua go bhfuil cur chuige sriantach den sórt sin ann.

[26] [Nasc] Mír 29 den Tuairim ón gComhairle.

[27] [Nasc] Mír 30 den Tuairim ón gComhairle.

[28] [Nasc] Airteagal 4(3) de Rialachán 1049/2001.

[29] [Nasc] Airteagal 6(1), an dara habairt de Rialachán 1367/2006; féach freisin Breithiúnas na Cúirte (Mór-Dhlísheomra) an 4 Meán Fómhair 2018, *ClientEarth v an Coimisiún*, C-57/16, mír 100: <http://curia.europa.eu/juris/liste.jsf?num=C-57/16&language=en> [Nasc].

[30] [Nasc] Is é seo a leanas mír 19 den Tuairim ón gComhairle: “*Maidir le hAirteagal 6(1), an dara habairt, de Rialachán (CE) Uimh. 1367/2006, chinn an Chúirt go deimhin ina rialú Client Earth, arna léamh i bhfianaise Aithris (15) de, go háirithe, go bhfuil an foras le diúltú a leagtar amach sa chéad fhomhír d'Airteagal 4(3) de Rialachán Uimh. 1049/2001 le léirmhíniú ar bhealach sriantach maidir le faisnéis ar an gcomhshaoil,*

ag cur san áireamh leas an phobail dá bhfóntar tríd an bhfaisnéis a iarradh a nochtadh,

ar an gcaoi sin, díriú ar thréadhearcacht níos fearr i ndáil leis an bhfaisnéis sin. Ba chóir é a iompar i

á chur in iúl, áfach, gur tugadh an breithiúnas sin i gcomhthéacs phróiseas reachtach de chuid an Aontais in

urraim do chúrsaí comhshaoil agus doiciméid lena mbaineann lena gcinnfear cibé acu an bhfuil nó nach bhfuil

dhéanfadh an Coimisiún nós imeachta reachtach a thionscnamh faoi na Conarthaí”.

[31] [Nasc] Breithiúnas na Cúirte (Mór-Dhlísheomra) an 4 Meán Fómhair 2018, *ClientEarth v an Coimisiún*, C-57/16, mír 101: <http://curia.europa.eu/juris/liste.jsf?num=C-57/16&language=en> [Nasc].

[32] [Nasc] Breithiúnas na Cúirte (Mór-Dhlísheomra) an 4 Meán Fómhair 2018, *ClientEarth v an Coimisiún*, C-57/16, mír 108: <http://curia.europa.eu/juris/liste.jsf?num=C-57/16&language=en> [Nasc].